

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Rada	
2006/C 259/01	List predsedníctvu Rady a Komisii z Ministerstva vnútornej bezpečnosti (DHS) Spojených štátov amerických o výklade určitých ustanovení záväzkov, ktoré vydalo DHS 11. mája 2004 v súvislosti s poskytovaním údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR)	1
2006/C 259/02	Odpoveď predsedníctva Rady a Komisie na list z Ministerstva vnútornej bezpečnosti Spojených štátov amerických	4
	Komisia	
2006/C 259/03	Výmenný kurz eura	5
2006/C 259/04	Súhrn rozhodnutí Spoločenstva o obchodných povoleniach z hľadiska liečiv od 1. septembra 2006 do 30. septembra 2006 (<i>Uverejnené podľa článku 13 alebo článku 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004</i>)	6
2006/C 259/05	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽¹⁾	13
2006/C 259/06	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky	17
2006/C 259/07	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, v ktorých Komisia nevznáša námietky	19

I

(Informácie)

RADA

List predsedníctvu Rady a Komisii z Ministerstva vnútornej bezpečnosti (DHS) Spojených štátov amerických o výklade určitých ustanovení záväzkov, ktoré vydalo DHS 11. mája 2004 v súvislosti s poskytovaním údajov z osobného záznamu o cestujúcom (PNR) ⁽¹⁾

(2006/C 259/01)

„Cieľom tohto listu je oboznámiť s naším chápaním výkladu niekoľkých ustanovení záväzkov súvisiacich s osobným záznamom o cestujúcom (PNR), ktoré 11. mája 2004 vydalo Ministerstvo vnútornej bezpečnosti (DHS). Na účely tohto listu DHS znamená úrad na ochranu colného priestoru a hraníc, úrad USA pre vynucovanie imigračného a colného práva a úrad ministra a útvary, ktoré s ním priamo súvisia, ale nezahŕňa ďalšie zložky DHS, ako napr. útvary pre štátne občianstvo a prisťahovalectvo, správu pre bezpečnosti dopravy, tajnú službu Spojených štátov amerických, pobrežnú stráž Spojených štátov amerických a federálnu agentúru pre krízové riadenie. So záujmom očakávame ďalšie preskúmanie týchto a iných otázok na budúcich rokovaníach v záujme dosiahnutia komplexnej vzájomnej dohody založenej na spoločných zásadách.

Výmena a poskytovanie PNR

Zákon o reforme spravodajskej služby a o predchádzaní terorizmu z roku 2004 vyžaduje, aby prezident vytvoril prostredie pre výmenu informácií, ktoré umožňuje výmenu informácií týkajúcich sa terorizmu'. Po jeho prijatí 25. októbra 2005 prezident vydal vykonávacie nariadenie 13388, na základe ktorého musí DHS a iné agentúry 'ihneď poskytnúť prístup k ... informáciám týkajúcim sa terorizmu vedúcemu každej ďalšej agentúry, ktorá plní úlohu boja proti terorizmu', a ktoré ustanovuje mechanizmus na vytvorenie prostredia pre výmenu informácií.

V súlade s odsekom 35 záväzkov (kde sa uvádza, že 'žiadne ustanovenie v týchto záväzkoch nesmie brániť v používaní alebo zverejňovaní údajov PNR pri trestnoprávnych procesoch, alebo ak sa to inak právne vyžaduje', a umožňuje DHS 'informovať Európsku komisiu o prijímaní právnych predpisov USA, ktoré môžu významne ovplyvniť ustanovenia týchto záväzkov.') USA informovali EÚ o tom, že vytvoreniu prostredia pre výmenu informácií v zmysle uvedeného zákona a vykonávacieho nariadenia môžu brániť niektoré ustanovenia záväzkov, ktoré obmedzujú výmenu informácií medzi agentúrami USA, a to najmä odseky alebo časti odsekov 17, 28, 29, 30, 31 a 32.

Na základe týchto skutočností a v súlade s tým, čo je uvedené ďalej, by sa mali záväzky vykladať a uplatňovať tak, aby to nebránilo výmene údajov PNR medzi DHS a inými orgánmi vlády USA zodpovednými za predchádzanie terorizmu a súvisiacej trestnej činnosti alebo boj proti nim v zmysle odseku 3 záväzkov.

(¹) Pre rozhodnutie Rady a dohodu PNR pozri Ú. v. EÚ L 298, 27.10.2006.

DHS preto umožní, aby sa údaje PNR poskytovali (bez poskytnutia neobmedzeného priameho elektronického prístupu) vládny orgánom USA, ktoré sa podieľajú na boji proti terorizmu a potrebujú PNR na účely predchádzania terorizmu a súvisiacej trestnej činnosti a boja proti nim v prípadoch (vrátane problematických hrozieb, letov, osôb a trás), ktoré skúmajú alebo vyšetrojú. DHS zabezpečí, aby tieto orgány dodržiavali normy ochrany údajov porovnateľné s normami platnými pre DHS, najmä pokiaľ ide o obmedzenie účelu, uchovávanie údajov, ich ďalšie poskytovanie, informovanosť a odbornú prípravu, bezpečnostné normy a sankcie v prípade zneužitia a postupy informovania, podávania sťažností a nápravy. Skôr ako sa s poskytovaním údajov začne, každý prijímajúci orgán písomne potvrdí DHS, že tieto normy dodržiava. DHS písomne oboznámi EÚ s vykonaním takeéhoto umožneného poskytovania údajov a s dodržiavaním platných noriem pred uplynutím platnosti dohody.

Lehota pre skorší prístup k PNR

Hoci odsek 14 obmedzuje počet možností pre odčítanie PNR, toto ustanovenie nijako neobmedzuje ‚posúvanie‘ údajov pre DHS. Systém ‚posúvania‘ považuje EÚ za menej problematický z hľadiska ochrany údajov. Systém ‚posúvania‘ však nedáva leteckým spoločnostiam možnosť rozhodovať, kedy, ako alebo ktoré údaje ‚posúvať‘. Takto rozhodovať môže podľa práva USA DHS. Samozrejme, že DHS bude preto metódu ‚posúvania‘ potrebných údajov PNR, ktoré umožňujú agentúre účinné posúdenie rizika, využívať so zreteľom na hospodársky dopad na leteckých dopravcov.

Pri určovaní, kedy dôjde k prvému ‚posunutiu‘ údajov, má DHS právo získať PNR viac ako 72 hodín pred odletom, ak je to nevyhnutné pre zabránenie spáchaniu trestného činu uvedeného v odseku 3. Hoci v niektorých prípadoch môže mať vláda USA bližšie informácie o konkrétnej hrozbe, vo väčšine prípadov nebývajú dostupné spravodajské informácie veľmi podrobné, čo si môže vyžadovať rozhodenie väčšej siete v snahe získať informácie o povahe hrozby a zúčastnených osobách. Odsek 14 sa preto chápe tak, že umožňuje prístup k PNR viac ako 72 hodín pred odletom, ak sa dá predpokladať, že skorší prístup pravdepodobne pomôže reagovať na konkrétne ohrozenie letu, niekoľkých letov, trasy alebo iné okolnosti súvisiace s trestnými činmi uvedenými v odseku 3 záväzkov. Pri uplatňovaní tejto možnosti bude DHS konať rozvážne a primerane.

DHS v súlade so záväzkami prejde pri poskytovaní údajov PNR, len čo to bude možné, k systému ‚posúvania‘ a najneskôr do konca roka 2006 vykoná potrebné testy aspoň jedného systému, na ktorom sa v súčasnosti pracuje, ak projekt, ktorý sa má testovať, splní technické požiadavky DHS. Bez toho, aby boli dotknuté záväzky, a v záujme vyhnúť sa unáhlenému posudzovaniu možných budúcich potrieb systému, akékoľvek filtre použité v systéme ‚posúvania‘ a sám projekt systému musia umožňovať, aby sa všetky údaje PNR v rezervačnom alebo odbavovacom systéme leteckej spoločnosti mohli DHS poskytnúť za výnimočných okolností, v ktorých je poskytnutie údajov v širšom rozsahu nevyhnutné, aby sa zabránilo ohrozeniu dôležitých záujmov osôb, ktorých sa údaje týkajú, alebo iných osôb.

Uchovávanie údajov

Niekoľko dôležitých spôsobov využitia údajov PNR pomáha určiť možných teroristov; dokonca aj údaje staršie ako 3,5 roka môžu výrazne pomôcť pri zisťovaní prepojenia medzi osobami podozrivými z terorizmu. Platnosť dohody uplynie skôr ako sa podľa odseku 15 záväzkov vyžaduje zničenie akýchkoľvek údajov, a Spojené štáty americké a Európska únia sa otázkami, či a kedy sa majú zničiť údaje PNR zhromaždené v súlade so záväzkami, budú zaoberať na budúcich rokovaníach.

Spoločné preskúmanie

Vzhľadom na rozsiahlu spoločnú analýzu záväzkov vykonanú v septembri 2005 a uplynutie platnosti dohody pred ďalším spoločným preskúmaním sa otázka, ako a či uskutočniť jej spoločné preskúmanie v roku 2007 bude riešiť počas rokovaní o budúcej dohode.

Prvky údajov

V rubrike vyhradenej členom vernostných programov sa môžu nachádzať adresy, telefónne čísla, emailové adresy; všetky tieto údaje, ako aj číslo člena vernostného programu môžu poskytnúť kľúčový dôkaz o prepojení na terorizmus. Podobne môžu mať v súvislosti s bojom proti terorizmu význam aj informácie o počte kusov batožiny cestujúceho. Závazky oprávňujú DHS pridať k 34 údajom stanoveným v prílohe A k záväzkom ďalšie údaje, ak je to nevyhnutné na účely uvedené v odseku 3.

USA týmto listom konzultujú EÚ v súlade s odsekom 7 o položke 11 prílohy A vzhľadom na potrebu DHS získať číslo člena vernostného programu a každý prvok údajov v prílohe A k záväzkom, ak sa tieto údaje dajú získať.

Dôležité záujmy osôb, ktorých sa údaje týkajú, alebo iných osôb

DHS uznáva možný význam údajov PNR v prípade nákazlivej choroby alebo ohrozenia cestujúcich a opätovne potvrdzuje, že prístup k takýmto informáciám povoľuje odsek 34, ktorý ustanovuje, že záväzky nesmú brániť v používaní PNR na ochranu dôležitých záujmov osôb, ktorých sa údaje týkajú, alebo iných osôb, ani brániť príslušným orgánom v priamom prístupe k PNR na účely uvedené v odseku 3 záväzkov. 'Dôležité záujmy' zahŕňajú okolnosti, ktoré by mohli ohroziť životy osôb, ktorých sa údaje týkajú, alebo iných osôb, a zahŕňajú prístup k informáciám potrebným na to, aby sa osoby, ktoré môžu byť nositeľmi nebezpečnej nákazlivej choroby alebo jej mohli byť vystavené, dali rýchlo určiť, lokalizovať a bezodkladne informovať. Tieto údaje budú chránené spôsobom zodpovedajúcim ich povahe a budú sa využívať výlučne na účely, na ktoré sa sprístupnili.

S úctou,

Stewart BAKER
riaditeľ politickej sekcie“

Odpoveď predsedníctva Rady a Komisie na list z Ministerstva vnútornej bezpečnosti Spojených štátov amerických

(2006/C 259/02)

„Stewart Baker
Assistant Secretary for Policy
U.S. Department for Homeland Security
Washington DC 20528

Milý Stewart,

11. októbra 2006 sme elektronicky dostali Tvoj list adresovaný predsedníctvu Rady a Komisii, týkajúci sa výkladu určitých ustanovení záväzkov, ktoré vydalo Ministerstvo vnútornej bezpečnosti (DHS) 11. mája 2004 v súvislosti s postupovaním údajov z osobného záznamu o cestujúcom (PNR) leteckými dopravcami.

Berúc na vedomie obsah Tvojho listu by sme chceli opätovne potvrdiť dôležitosť, ktorú EÚ a jej členské štáty prikladajú dodržiavaniu základných práv, najmä ochrane osobných údajov.

Odhodlanie Ministerstva vnútornej bezpečnosti (DHS) naďalej pokračovať v uplatňovaní záväzkov umožňuje EÚ sa domnievať, že týmto sa na účely vykonávania dohody zabezpečuje primeraná úroveň ochrany údajov.

So srdečným pozdravom,

Irma ERTMAN

Jonathan FAULL“

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

26. októbra 2006

(2006/C 259/03)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2653	SIT	Slovenský toliar	239,60
JPY	Japonský jen	150,40	SKK	Slovenská koruna	36,381
DKK	Dánska koruna	7,4546	TRY	Turecká líra	1,8345
GBP	Britská libra	0,67155	AUD	Austrálsky dolár	1,6600
SEK	Švédská koruna	9,2265	CAD	Kanadský dolár	1,4259
CHF	Švajčiarsky frank	1,5924	HKD	Hongkongský dolár	9,8456
ISK	Islandská koruna	86,03	NZD	Novozélandský dolár	1,9332
NOK	Nórska koruna	8,2875	SGD	Singapurský dolár	1,9850
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW	Juhokórejský won	1 201,78
CYP	Cyperská libra	0,5765	ZAR	Juhoafrický rand	9,5042
CZK	Česká koruna	28,299	CNY	Čínsky juan	9,9907
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,3750
HUF	Maďarský forint	261,09	IDR	Indonézska rupia	11 526,88
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,6418
LVL	Lotyšský lats	0,6961	PHP	Filipínske peso	63,101
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB	Ruský rubel	33,9300
PLN	Poľský zlotý	3,8793	THB	Thajský baht	46,835
RON	Rumunský lei	3,5137			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Súhrn rozhodnutí Spoločenstva o obchodných povoleniach z hľadiska liečiv od 1. septembra 2006 do 30. septembra 2006

(Uverejnené podľa článku 13 alebo článku 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾)

(2006/C 259/04)

— Vydanie obchodného povolenia (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004): Povolené

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	INN (Medzinárodný nechránený názov)	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Farmaceutická forma	Kód ATC (anatomicko-terapeuticko-chemický kód)	Dátum oznámenia
20. 9. 2006	Gardasil	Očkovacia látka proti ľudskému papilomavírusu [typom 6, 11, 16, 18] (rekombinantná, adsorbovaná)	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/357/001-017	Injekčná suspenzia	J07BM1	22.9.2006
20. 9. 2006	Silgard	Očkovacia látka proti ľudskému papilomavírusu [typom 6, 11, 16, 18] (rekombinantná, adsorbovaná)	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/06/358/001-017	Injekčná suspenzia	J07BM1	22.9.2006
20. 9. 2006	Luminy	perflutrén	Bristol-Myers Squibb Pharma Belgium Sprl Chaussée de la Hulpe 185 B-1170 Brussels	EU/1/06/361/001	Roztok na injekčnú alebo infúziu suspenziu-Intravenózne použitie	V08D A04	22.9.2006
26. 9. 2006	Suboxone	Buprenorfín/naloxón	Schering Plough Europ Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-180 Brussel	EU/1/06/359/001-004	Sublingválna tableta	N07B C51	28.9.2006
26. 9. 2006	Champix	vareniklíniumtartrát	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/360/001-010	Filmom obalená tableta	N07BA03	28.9.2006

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1.

— **Vydanie obchodného povolenia (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004): Zamietnuté**

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
5. 9. 2006	Alpheon	BioPartners GmbH Eisenstrasse 3 D-65428 Rüsselsheim	Neuplatňuje sa	7. 9. 2006

— **Úprava obchodného povolenia (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EHS) č. 726/2004): Povolená**

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
1. 9. 2006	Aldara	Laboratoires 3M Santé Boulevard de l'Oise F-95029 Cergy Pontoise Cedex	EU/1/98/080/001	5. 9. 2006
1. 9. 2006	Angiox	The Medicines Company UK Ltd Suite B Park House, 11 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RS United Kingdom	EU/1/04/289/001-002	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Rebif	Serono Europe Ltd. 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-007	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a-001b EU/1/98/070/002a-002b EU/1/98/070/003a-003b EU/1/98/070/004a-004b	11. 9. 2006
1. 9. 2006	Fasturtec	Sanofi-Aventis 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/00/170/001-002	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Neoclarityn	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/161/001-034	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Replagal	TKT Europe AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-006	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Liprolog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/01/195/003 EU/1/01/195/006 EU/1/01/195/011 EU/1/01/195/014	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Azomyr	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/157/001-034	7. 9. 2006

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
1. 9. 2006	Aerius	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/160/001-035	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-001b EU/1/98/069/002a-002b EU/1/98/069/003a-003b EU/1/98/069/004a-004b	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/030-037	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Betaferon	Schering Aktiengesellschaft D-13342 Berlin	EU/1/95/003/003-006	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-009	6. 9. 2006
1. 9. 2006	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Humalog	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/005 EU/1/96/007/008 EU/1/96/007/016 EU/1/96/007/024 EU/1/96/007/027	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Apidra	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Brueningstrasse 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/04/285/001-036	7. 9. 2006
1. 9. 2006	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/132/001-050	7. 9. 2006

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
1. 9. 2006	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	8. 9. 2006
1. 9. 2006	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	8. 9. 2006
1. 9. 2006	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/131/001-050	8. 9. 2006
1. 9. 2006	Invanz	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/02/216/001-002	8. 9. 2006
7. 9. 2006	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/001-035	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001 EU/1/01/171/007-012	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park, Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Levviax	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	12. 9. 2006
7. 9. 2006	Zonegran	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/307/001-010	12. 9. 2006

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
12. 9. 2006	Arixtra	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/02/206/018-020	15. 9. 2006
12. 9. 2006	ProQuad	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/05/323/001-013	14. 9. 2006
12. 9. 2006	Tamiflu	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	14. 9. 2006
12. 9. 2006	Quixidar	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/02/207/018-020	15. 9. 2006
12. 9. 2006	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-008	14. 9. 2006
12. 9. 2006	Zyprexa	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/008-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-022	14. 9. 2006
13. 9. 2006	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-008	15. 9. 2006
13. 9. 2006	Zyprexa	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/008-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-022	15. 9. 2006
14. 9. 2006	Glivec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/198/001-013	18. 9. 2006
14. 9. 2006	Prialt	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/302/001-004	18. 9. 2006 18. 9. 2006

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Dátum oznámenia
18. 9. 2006	DaTSCAN	GE Healthcare Limited Little Chalfont Bucks HP7 9NA United Kingdom	EU/1/00/135/001-002	20. 9. 2006
21. 9. 2006	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	25. 9. 2006
21. 9. 2006	Glivec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/198/001-013	25. 9. 2006
26. 9. 2006	Aclasta	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/05/308/001-002	28. 9. 2006
26. 9. 2006	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/013-018	28. 9. 2006
29. 9. 2006	Cancidas	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/01/196/001-003	3. 10. 2006

— Vydanie obchodného povolenia (článok 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004): Povolené

Dátum rozhodnutia	Názov liečiva	INN (Medzinárodný nechránený názov)	Držiteľ obchodného povolenia	Číslo zápisu do registra Spoločenstva	Farmaceutická forma	Kód ATC (anatomicko- terapeuticko- chemický kód)	Dátum oznámenia
1. 9. 2006	Poulvac FluFend H5N3 RG	Inaktivovaný rekombinantný vírus vtácej chrípky subtyp H5N3 (kmeň rg-A/ck/VN/C58/04) 256 – 4046 HA jednotiek	Fort Dodge Animal Health Ltd Flanders Road Hedge End Southampton SO30 4QH United Kingdom	EU/2/06/060/001-002	Injekčná emulzia	QI01AA23	7. 9. 2006
1. 9. 2006	Nobilis Influenza H5N2	Inaktivovaný antigén celého vírusu vtácej chrípky subtyp H5N2 (kmeň A/duck/Potsdam/1402/86), navodzujúci HI titer $\geq 6 \log_2$ testované podľa testu účinnosti.	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxtmeer Nederland	EU/2/06/061/001-004	Injekčná emulzia	QI01AA23	7. 9. 2006
29. 9. 2006	Cerenia	Maropitantum	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/06/062/001-004 EU/2/06/062/005	Tableta Injekčný roztok	QA04AD90	3. 10. 2006

Ak máte záujem o správu verejného hodnotenia daných liečiv alebo o príslušné rozhodnutia, kontaktujte:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(2006/C 259/05)

(Text s významom pre EHP)

Dátum prijatia rozhodnutia	10. 2. 2006
Číslo pomoci	N 13/06
Členský štát	Poľsko
Región	Dolnośląski
Názov	Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących na terenie gminy Kobierzyce
Právny základ	Ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r., Dz.U. z 2001 r. nr 142 poz. 1591 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm.
Druh opatrenia	Režim pomoci
Účel	Regionálny rozvoj
Forma pomoci	Daňová úľava
Rozpočet	50 miliónov PLN
Intenzita	50 %
Trvanie	31. 12. 2006
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	26. 4. 2006
Číslo pomoci	N 16/06 & N 17/06
Členský štát	Nemecko
Región	Brandenburg
Názov	First Solar (MSF 2002 — SME bonus)
Právny základ	Massnahmen N 642/2002, N 142a/2004, N 297/91
Druh opatrenia	Individuálna pomoc
Účel	Regionálny rozvoj – Malé a stredné podniky

Forma pomoci	Priama dotácia – Daňová úľava – Garancia
Rozpočet	45,48 miliónov EUR
Intenzita	39,3 %
Trvanie	2006 – 2008

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	16. 5. 2006
Číslo pomoci	N 35/06
Členský štát	Francúzsko
Názov	Notification d'un régime de garantie dans le secteur de la construction navale
Právny základ	Loi n° 2005-1720 du 30 décembre 2005 de finances rectificative pour 2005 — Article 119
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Rozvoj odvetvia
Forma pomoci	Garancia
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: – Celková výška plánovanej pomoci: –
Trvanie	4 roky
Sektory hospodárstva	Stavba lodí
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Caisse française de développement industriel 45, rue Saint Dominique F-75007 Paris

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	3. 7. 2006
Číslo pomoci	N 166/06
Členský štát	Španielsko
Región	Asturias
Názov	Ayudas a Temper Phoenix Ibérica, S.L.

Právny základ	<ul style="list-style-type: none"> — Propuesta de resolución provisional del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias por la que se concede subvención a la empresa Temper Phoenix Ibérica, S.L. para la puesta en marcha de un proyecto de inversión empresarial localizado en Llanera. — Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. — Ley del Principado de Asturias 2/2002, de 12 de abril, del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias. — Decreto 14/2000, de 10 de febrero, primera modificación del Decreto 79/92, de 29 de octubre, por el que se regula el régimen general de concesión de subvenciones del principado de Asturias
Druh opatrenia	Individuálna pomoc
Účel	Regionálny rozvoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	1,95 milióna EUR
Intenzita	16,81 % NGE
Trvanie	31. 12. 2006
Sektory hospodárstva	Elektrické a optické zariadenia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Gobierno del Principado de Asturias

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	7. 6. 2006
Číslo pomoci	N 422/05
Členský štát	Nemecko
Región	Sachsen-Anhalt
Názov	Neckermann Renewables Wittneberg GmbH
Právny základ	Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur (N 642/2002), Investitionszulagengesetz 2005 (N 142a/2005)
Druh opatrenia	Individuálna pomoc
Účel	Regionálny rozvoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	30,04 mil. EUR
Intenzita	45,28 %
Trvanie	Október 2004 – Október 2007
Sektory hospodárstva	Chemický a farmaceutický priemysel
Ďalšie informácie	Investičné dotácie

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	13. 9. 2006
Číslo pomoci	N 513/05
Členský štát	Nemecko
Názov	KMU-Förderprogramm des Landes Sachsen zur Unterstützung von Unternehmen nach Insolvenz
Právny základ	§§ 23 und 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Malé a stredné podniky
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: – Celková výška plánovanej pomoci: 14,6 mil. EUR
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	14. 8. 2006
Číslo pomoci	NN 39/06
Členský štát	Belgicko
Región	Région wallonne
Názov	Aide au sauvetage en faveur de l'entreprise De Poortere Frères SA
Právny základ	Décision du gouvernement wallon en date du 11 mai 2006 fondée sur le décret du 6 mai 1999 portant modification du chapitre V de la loi du 2 avril 1962 créant une Société Nationale et des Sociétés Régionales d'Investissement
Druh opatrenia	Individuálna pomoc
Účel	Záchrana podnikov v ťažkostiach
Forma pomoci	Úver za zvýhodnených podmienok
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: – Celková výška plánovanej pomoci: 1,25 mil. EUR
Trvanie	23. máj 2006 – 23. november 2006
Sektory hospodárstva	Textil
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Région wallone, SOGEP Boulevard d'Avroy 39 B-4000 Liège

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(2006/C 259/06)

Dátum prijatia rozhodnutia: 1. 6. 2006**Členský štát:** Francúzsko**Číslo pomoci:** NN 36/06 (ex N 255/06)**Názov:** Podpora na záchranu podniku DUC**Účel:** Záchrana podniku v ťažkostiach**Právny základ:** Circulaire du ministre de l'agriculture et de la pêche DPEI/SDEPA/C 2006-4019 du 15 mars 2006**Rozpočet:** 6,5 milióna EUR**Intenzita alebo výška pomoci:** 2,1 milióna EUR vo forme splatného fiškálneho a sociálneho moratória a 4,4 milióna EUR vo forme splatného preddavku podliehajúceho úrokovej sadzbe 3,7 %**Trvanie:** 6 mesiacov

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Dátum prijatia rozhodnutia:** 2. 6. 2006**Členský štát:** Taliansko (Benátsko)**Číslo pomoci:** N 301/04**Názov:** Konkrétne investície v poľnohospodárskych podnikoch**Účel:** Investície do nákupu rastlín, vytvorenia systému úspory alebo výroby energie a zavedenia systémov kvality**Právny základ:** Legge regionale 12 dicembre 2003, n. 40 „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“, articolo 17bis, e legge regionale n. 8 del 9 aprile 2004.

Legge regionale 25 febbraio 2005, n. 5, articolo 13

Rozpočet: 300 000 EUR v prvom roku, potom sa suma určí každoročne**Intenzita alebo výška pomoci:** Od 40 do 55 %**Trvanie:** 6 rokov

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Dátum prijatia rozhodnutia:** 27. 6. 2006**Členský štát:** Estónska republika**Číslo pomoci:** N 338/05**Názov:** Pomoc na implementáciu národného programu eradikácie a kontroly ohniskov škodlivých chorôb rastlín a škodcov**Účel:** Boj proti chorobám rastlín**Právny základ:**

— Taimekaitseadus, vastu võetud 21. aprillil 2004, jõustunud 1. mail 2004 (RT I, 28.4.2004, 32, 226), § 4, 9, 15.

— Ministeeriumi määrus "Ohtlike taimekahjustajate nimekiri" (RT L, 15.7.2004, 96, 1503)

— Ministeeriumi määrus "Ohtliku taimekahjustajaga saastunud, saastumisohus või saastumiskahtlasel taimel, taimsel saadusel või muul objektil leiduva ohtliku taimekahjustaja liigile kohased tõrjeabinõud" (RT L, 24.3.2005, 33, 469)

— Ministeeriumi määruse eelnõu "Tõrjeabinõude rakendamisega seotud kulude osaline hüvitamine"

Rozpočet: 3 mil. EEK ročne (približne 191 000 EUR)**Intenzita alebo výška pomoci:** Až do 100 %**Trvanie:** Neobmedzené

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Dátum prijatia rozhodnutia:** 4. 4. 2006**Členský štát:** Spojené kráľovstvo (Severné Írsko)**Číslo pomoci:** NN 2/06 (ex N 660/B/2000)**Názov:** Zľava z poplatku pri poveternostných zmenách – príloha I – produkty (Severné Írsko)**Účel:** Navrhlo sa úplné odpustenie príslušného poplatku pri poveternostných zmenách pre plyn v Severnom Írsku**Právny základ:** Schedule 6 of the Finance Act 2000

Rozpočet:

2001: 260 000 GBP

2002: 270 000 GBP

2003: 330 000 GBP

2004: 290 000 GBP

2005: 310 000 GBP

Spolu: 1 460 000 GBP (2 146 000 EUR)

Intenzita alebo výška pomoci: 100 % zľava z príslušných sadziieb poplatkov**Trvanie:** Od 1. apríla 2001 do 31. marca 2006

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES

Prípady, v ktorých Komisia nevznáša námietky

(2006/C 259/07)

Dátum prijatia rozhodnutia	12. 7. 2006
Číslo pomoci	N 337/06
Členský štát	Taliansko
Región	Benátsko
Názov	Pomoc poľnohospodárskym oblastiam postihnutým prírodnými pohromami (nadmerné množstvo snehu od 26. januára do 27. marca 2006 v provincii Belluno, Benátsko)
Právny základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Typ opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Náhrada škôd na poľnohospodárskej produkcii a poľnohospodárskych štruktúrach následkom nepriaznivých klimatických podmienok
Rozpočet	Odkazuje sa na schválenú schému (NN 54/A/04)
Intenzita pomoci	Do výšky 80 % v prípade škôd na poľnohospodárskej produkcii a do výšky 100 % v prípade škôd na poľnohospodárskych štruktúrach
Trvanie	Až do skončenia platieb
Príslušný sektor hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministero delle politiche agricole e forestali Via XX settembre 20 I-00187 Roma
Ďalšie informácie	Vykonávacie opatrenie schémy schválenej Komisiou v rámci spisu štátnej pomoci NN 54/A/04 (List Komisie K(2005)1622, konečné znenie, 7. 6. 2005)

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	13. 9. 2006
Číslo pomoci	N 462/06
Členský štát	Belgicko
Región	Flanders
Názov	Podpora pekárenského sektora a sektora mrazenej a konzervovanej zeleniny
Právny základ	Besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 1997 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de Vlaamse producten van de sectoren landbouw, tuinbouw en visserij Decreet van 7 mei 2004 betreffende het privaatrechterlijk vormgeven van het extern verzelfstandigd agentschap Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Cieľom tohto opatrenia je podporiť výroby pekárenského sektora a sektora konzervovanej zeleniny
Forma pomoci	Ročné platby
Rozpočet	1,38 milióna EUR ročne
Intenzita	Pekárenský sektor: 100 % Mrazená a konzervovaná zelenina: 60 %

Trvanie	Pekárenský sektor: neurčené Sektor mrazenej a konzervovanej zeleniny: 2006 – 2008
Sektory hospodárstva	Pekárenský sektor a sektor mrazenej a konzervovanej zeleniny
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Vlaamse overheid, Departement Landbouw en Visserij Treurenberg 16 B-1000 Brussel

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	31. 8. 2006
Referenčné číslo pomoci	N 499/06
Členský štát	Holandsko
Názov	Wijziging van de steunmaatregel overname van de steunmaatregelen van het Landbouwschap door het Productschap voor Vee en Vlees, steunmaatregel N 413/1998 Boeren die rosé kalveren fokken
Právny základ	Wet op de bedrijfsorganisaties (artikel 126), Instellingsbesluit Productschap Vee en Vlees (artikelen 10 en 12), Verordening algemene bepalingen heffingen (PVV) 2006, Verordening bestemmingsheffingen runderen en kalveren (PVV) 2006
Druh opatrenia	Schéma pomoci, úprava schém pomoci N 413/98, N 213/97, N 995/95 a 613/91/A týkajúcich sa výskumu a vývoja v sektore produkcie ružového teľacieho mäsa
Cieľ	Opatrenie delí poplatok, ktorý je uvalený na teľacie mäso, na dve časti, jeden poplatok za ružové teľacie mäso a druhý za biele teľacie mäso. Maximálna hodnota poplatku za biele teľacie mäso zostáva rovnaká. Maximálna hodnota poplatku za ružové teľacie mäso sa zvyšuje kvôli vyšším plánovaným nákladom na výskum tohto konkrétneho mäsa
Forma pomoci	Parafiskálny poplatok
Rozpočet	Plánované výdavky približne: 60 000 EUR
Intenzita	100 EUR pre poľnohospodára
Trvanie	Neurčené
Sektory hospodárstva	Teľacie mäso, podsektor ružové teľacie mäso
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Het Productschap voor Vee en Vlees Postbus 4600 2700 AL Zoetermeer Nederland

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	31. 8. 2006
Referenčné číslo pomoci	N 519/05
Členský štát	Maďarsko
Názov	Állati eredetű hulladékok ártalmatlanításának támogatása

Právny základ	A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter .../2006. () FVM rendelete az állati eredetű hulladékok ártalmatlanításának támogatásáról
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Cieľ	Príspevok na náklady spojené s likvidáciou mŕtveho dobytka
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Plánované výdavky na rok 2006: 280 miliónov HUF
Intenzita	40 % z oprávnených nákladov
Trvanie	Program bude platný do 31. decembra 2010
Sektory hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Kossuth tér 11 H-1055 Budapest

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/
